

**Tillstånds- och tillsynsnämnden**

---

Tid 19.11.2024 kl 16:42 - 18:53

Plats TEAMS distansmöte

## Behandlade ärenden

|       | Rubrik   | Sida |
|-------|--|------|
| § 113 | Mötets laglighet och beslutförhet  | 4    |
| § 114 | Protokolljusterare   | 5    |
| § 115 | Tillstånd- och tillsynsnämndens mötesschema, våren 2025  | 6    |
| § 116 | Upphandling av laboratorietjänster 2025–2026 (2028) - val av leverantör  | 8    |
| § 117 | Byggnadstillsynschefens och inspektörernas lov och tillstånd   | 11   |
| § 118 | Ansökan om bygglov, Företagarvägen 8, Ölstens  | 12   |
| § 119 | Utlåtande till Helsingfors förvaltningsdomstol med anledning av besvär över tillstånds- och tillsynsnämndens beslut 27.8.2024, § 101   | 13   |
| § 120 | Åläggande av vite i förvaltningstvångsärende som avses i 182 § i markanvändnings- och bygglagen.   | 14   |
| § 121 | Avbrott i byggnadsarbeten  | 20   |
| § 122 | Årsrapport om den gemensamma kontrollen av havsområdet utanför Borgå år 2023   | 23   |
| § 123 | Rosk´n Roll Oy Ab, ansökan om tillfälligt miljötillståndsbeslut enligt miljöskyddslagen som gäller mottagning av sprängsten och stenkrossning samt att inleda verksamheten innan tillståndsbeslutet har vunnit laga kraft. | 27   |
| § 124 | Uppdatering av Borgå stads miljöförhållningsmyndighets taxa  | 29   |
| § 125 | Tillstånds- och tillsynsnämnden, delårsrapport 1-9/2024  | 32   |
| § 126 | Meddelanden  | 33   |
| § 127 | Aktuella ärenden   | 41   |

**Tillstånds- och tillsynsnämnden**

---

Tid 19.11.2024 kl 16:42 - 18:53  
Plats TEAMS distansmöte

## Närvarande

|          | Namn   | Uppgift  | Tilläggsuppgifter   |
|----------|--|--|---|
| På plats | Hopealinna Siru<br>Andersson Elin<br>Hanska Sirpa<br>Luukkainen Hannele<br>Pasanen Petri<br>Tanska Juho  | puheenjohtaja<br>ledamot<br>ledamot<br>ledamot<br>ledamot<br>ledamot   |   |
| Borta    | Andersson Christer<br>Blomqvist Tom<br>Halttunen Rosanna<br>Luusua Ilkka<br>Nyholm Patrick<br>Sågbom Pia<br>Montonen Niklas<br>Lehtonen Aleks<br>Mäntypuro Thomas<br>Mattsson Pontus |  |   |
| Övriga   | Uski Nina  | stadsstyrelsens representant   | lämnade mötet under<br>behandlingen av § 122<br>kl. 17.30 |
|          | Tapper Linn<br>Salminen Sirpa<br>Mollgren Dan<br>Mether Jesse<br>Hento Miia<br>Tiainen Tiina   | ungdomsfullmäktiges<br>representant<br>sekreterare<br>föredragande<br>föredragande<br>föredragande<br>föredragande | lämnade mötet efter<br>behandlingen av § 117<br>kl. 16.54 |

---

Underteckningar

*Protokollet är elektroniskt undertecknat*

Siru Hopealinna  
ordförande

Sirpa Salminen  
protokollförare

---

Behandlade ärenden § 113 - 127

---

Protokoll justering

Petri Pasanen

Juho Tanska

---

Seuraavat dokumentit on allekirjoitettu perjantai 29. marraskuuta 2024



Lupa-  
ja\_valvontalautakunta\_19-11-2024\_Pöytäkirja\_v2.pdf

(377077 byte)  
SHA-512: 4bef90bdeb4c4db64e51a55ecba876a047267  
8b83f8e518252423eba80c32dcf7872bade84bdb72a1b3  
e1b7a5114f33b1777b7afcac1a7a7a1da4c49b7f097d

### Allekirjoitukset

28.11.2024 12.33.05 (CET)



**Juho Matias Tanska**

Allekirjoitettu eID: iä (Finnish Trust Network)

29.11.2024 11.51.28 (CET)



**Pasanen Petri Kristian**

Allekirjoitettu eID: iä (Mobiilivarmenne)

27.11.2024 11.21.43 (CET)



**Sirpa Helena Salminen**

Allekirjoitettu eID: iä (Finnish Trust Network)

28.11.2024 16.03.55 (CET)



**Siru Susanna Hopealinna**

Allekirjoitettu eID: iä (Finnish Trust Network)



Allekirjoituksen on sertifioinut Assently



Lupa ja valvontalautakunta 19 11 2024 Pöytäkirja, v2

Tämän lisitteen aitouden varmistaminen voidaan tehdä skannaamalla oikeinen QR-koodi. Voit tehdä tämän myös käymällä <https://app.assently.com/case/verify>

SHA-512:  
ca17e2dfc99a750f23e4b1e350ec4b468b25e4e9532870da0c86a9f9b634114219e9d1101535bd7f5539c5b4e19d75ee7739fb42041252905577c26011a798d



Tästä tositteesta

Tämä dokumentti on allekirjoitettu Assently-palvelulla. Sähköisesti tunnistetun allekirjoituksen katsotaan olevan sähköisesti varmennettu. Suomen laki vahvasta sähköisestä tunnistamisesta ja sähköisistä allekirjoituksista 1/9/2009 määrittää, että sähköinen allekirjoitus on yhtä pätevä kuin perinteinen fyysinen allekirjoitus.

Assently AB, Org Nr 556828-8442  
Assently AB | Hölländargatan 20, 111 60 Tukholma

Tillstånds- och  
tillsynsnämnden

§ 113

19.11.2024

**Mötets laglighet och beslutförhet**

Tillstånds- och tillsynsnämnden 19.11.2024 § 113

Stadsutvecklingsdirektören

Mötet konstateras lagenligt sammankallat och beslutfört.

Behandling

I aktuella ärenden tillades:

Skolgränd 4, lägesrapport om byggandet

Nämndens representant vid ungdomsfullmäktiges introduktionsmöte

Beslut

Mötet konstaterades lagenligt sammankallat och beslutfört.

Tillstånds- och  
tillsynsnämnden

§ 114

19.11.2024

**Protokolljusterare**

Tillstånds- och tillsynsnämnden 19.11.2024 § 114

Stadsutvecklingsdirektören  
Tillstånds- och tillsynsnämnden väljer Petri Pasanen och Juho  
Tanska till protokolljusterare.

Beslut  
Tillstånds- och tillsynsnämnden valde Petri Pasanen och Juho  
Tanska till protokolljusterare.

Tillstånds- och  
tillsynsnämnden

§ 115

19.11.2024

### Tillstånd- och tillsynsnämndens mötesschema, våren 2025

Tillstånds- och tillsynsnämnden 19.11.2024 § 115  
2587/00.02.00.04/2024

Beredning och tilläggsinformation:  
kundrelationskoordinator Birgitta Forssell, birgitta.forssell@porvoo.fi

Enligt 43 § Borgå stads förvaltningsstadga håller ett förtroendeorgan möte på den tid och på den plats som organet självt bestämmer.

Mötet kan inhiberas om ordföranden anser att det finns skäliga grunder för det. Ett möte hålls också om ordföranden anser det vara nödvändigt eller om en majoritet av ledamöterna föreslår det för ordföranden.

Nämnden sammanträder huvudsakligen med fyra veckors mellanrum på tisdagar.

Stadsutvecklingsdirektören  
Tillstånd- och tillsynsnämnden fastslår följande mötesdagar för våren 2025:  
4.2.  
4.3.  
1.4  
29.4.  
20.5.  
10.6.

sålunda att distansmötena börjar kl. 16.30 och närvaromötena kl. 17.00.

Beslut  
Tillstånd- och tillsynsnämnden fastslog följande mötesdagar för våren 2025:  
4.2.  
4.3.  
1.4  
29.4.  
20.5.  
10.6.

sålunda att distansmötena börjar kl. 16.30 och närvaromötena kl. 17.00.

Tillstånds- och  
tillsynsnämnden

§ 116

19.11.2024

## Upphandling av laboratorietjänster 2025–2026 (2028) - val av leverantör

Tillstånds- och tillsynsnämnden 19.11.2024 § 116  
2519/02.08.00/2024

Beredning och tilläggsuppgifter:

Upphandlingschef Tarja Juvonen, servicechef för miljöhälsovården  
Tiina Tiainen, eller [etunimi.sukunimi@porvoo.fi](mailto:etunimi.sukunimi@porvoo.fi)

Föremålet för upphandlingen är tjänster för undersökning av prover av livsmedel, badvatten och hushållsvatten, prover för övervakningen av salmonella och prover för övervakningen av boendehälsa samt transporttjänster för prover. Upphandlingen omfattar behoven hos miljöhälsovården i Borgå stad, affärsverket Borgå vatten samt affärsverket Borgå kost- och städtjänster.

EU-upphandlingsannonsen för det öppna upphandlingsförfarandet publicerades 2.9.2024 i HILMA.

Avtalsperioden är 1.1.2025–31.12.2026.

I upphandlingen ingår två (2) optionsår, ett (1) år i sänder. Separata beslut fattas om eventuella optionsår.

Staden förbinder sig inte till några bestämda upphandlingsvolymmer under avtalsperioden.

För ett ramavtal väljs en (1) samarbetspartner.

Urvalskriteriet är totalekonomisk förmånlighet där prisets viktvärde är 60 % och kvalitetens 40 %.

Pris

Analyser - max. 50 poäng

- som jämförelsepris används ett totalpris enligt anbudets analyspriser, avvägt enligt analysmängder och med följande helheter inräknade: hushållsvatten, bassängvatten, badstrandsvatten, boendehälsa, djursjukdomar och livsmedel.

Beredskap - max. 5 poäng

- jämförelsepriset beräknas enligt formeln: årskostnad för upprätthållande av beredskapen + 10 \* utryckningspeng/gång

Prisförhöjningsprocent - max. 5 poäng

- den lägsta erbjudna procenten får 5 poäng och de övriga i förhållande till mindre

- tillämpas i situationer där arbetet utförs utanför normal arbetstid, vardagar kl. 6-18

Tillstånds- och  
tillsynsnämnden

§ 116

19.11.2024

#### Kvalitet

Den på prisblanketten angivna analystiden (i dagar) som behövs för ett färdigt resultat efter att provet anlänt till laboratoriet.

Varje prisrad jämförs separat; den anbudsgivare som erbjuder den kortaste leveranstiden får maximipoäng (30) och de övriga får mindre, i proportion till leveranstiden (kortaste erbjudna tid / erbjuden tid \* 30). Därefter multipliceras de radspecifika kvalitetspoängen med den aktuella radens analysmängd och de poäng som fås på detta sätt räknas ihop per anbudsgivare. Den anbudsgivare som får flest sammanräknade poängen får 30 poäng i kvalitetsjämförelsen och de övriga får mindre i förhållande till råpoängen (anbudsgivarens råpoäng / de högsta råpoängen \* 30).

Transportutrustning max. 10 poäng

- full poäng får man, om den materiel som används vid transporten av proverna uppfyller de krav som ställs på ett rent fordon.

Inom utsatt tid, senast 7.10.2024 före kl. 12.00, lämnades ett (1) anbud (protokoll över öppningen av anbuden som bilaga).

Anbuden av Metropolilab Oy uppfyllde minimikraven på anbudet, anbudsgivaren och de tjänster som anbudet gäller (jämförelsetabell över anbuden som bilaga).

Upphandlingens uppskattade pris utan mervärdesskatt är 100 000 € per år.

Miljöhälsovårdschefen

Till leverantör för Borgå stads laboratorietjänster under avtalsperioden 1.1.2025–31.12.2026 väljs Metropolilab Oy.

Separata beslut fattas om ibruktagandet av optionsperioderna.

Avtalet kommer inte till stånd genom detta beslut, utan det ingås ett separat avtal med anbudsgivaren som träder i kraft efter att alla avtalsparter har bekräftat det med sina underskrift.

Paragrafen justeras genast.

#### Beslut

Tillstånd och tillsynsnämnden beslutade välja till leverantör för Borgå stads laboratorietjänster under avtalsperioden 1.1.2025–31.12.2026 Metropolilab Oy.

Separata beslut fattas om ibruktagandet av optionsperioderna.

Avtalet kommer inte till stånd genom detta beslut, utan det ingås ett



Tillstånds- och  
tillsynsnämnden

§ 116

19.11.2024

separat avtal med anbudsgivaren som träder i kraft efter att alla avtalsparter har bekräftat det med sina underskrift.

Paragrafen justerades genast.

Tillstånds- och  
tillsynsnämnden

§ 117

19.11.2024

### **Byggnadstillsynschefens och inspektörernas lov och tillstånd**

Tillstånds- och tillsynsnämnden 19.11.2024 § 117

Beredning och tilläggsuppgifter:  
byråsekreterare Heidi Vaskelainen,  
heidi.vaskelainen@porvoo.fi

Lov och tillstånd som behandlats av byggnadstillsynschefen,  
ledande byggnadsinspektören, byggnadsinspektörerna och  
VVS-inspektören under tiden 5.9. – 16.10.2024.

Byggnadstillsynschefen  
Antecknas för kännedom.

Beslut  
Tillstånd- och tillsynsnämnden antecknade ärendet för  
kännedom.

Föredraganden, I stadsveterinär-hygienikern Tiina Tiainen  
lämnade mötet efter behandlingen av § 117 kl. 16.54.

Tillstånds- och  
tillsynsnämnden

§ 118

19.11.2024

## Ansökan om bygglov, Företagarvägen 8, Ölstens

Tillstånds- och tillsynsnämnden 19.11.2024 § 118  
2650/10.03.00.04/2024

Beredning och tilläggsuppgifter:

ledande byggnadsinspektör Joni Koskela, [joni.koskela@porvoo.fi](mailto:joni.koskela@porvoo.fi)

Betonipeikot Oy ansöker om bygglov för en ny lagerhall i en våning och två jordvärmebrunnar på adressen Företagarvägen 8, 06450 Borgå.

Projektet placerar sig på fastigheten 638-409-1-231 som ingår i byggnadsplanen bp-131 i Ölstens.

Den sökande äger byggplatsen.

Våningsytan enligt byggrätten för den industri- och lagerbyggnad som ska byggas kommer att vara 576 m<sup>2</sup>-vy. Byggplatsen består av två fastigheter 638-409-1-231 och 638-409-1-346 och den totala byggrätten för fastigheterna är 3372 m<sup>2</sup>-vy<sup>2</sup>, varav 997 m<sup>2</sup>-vy har använts inklusive detta projekt. Den kvarstående byggrätten är 2375 m<sup>2</sup>-vy

Byggnaden har en stomme av stål och är beklädd med plåt. Fasaderna är sandwichelement i plåt, färgen RAL 7016 antracitgrå. Dörrarna och karmarna är RAL 9007 grå aluminium.

Projektets huvudprojekterare är byggnadsingenjör Elisabeth Weckström från EW Engineering Oy.

Bilagor:

Beslutsförslag, bygglov nr 638-2024-649

Huvudritningar

Utlåtanden

Byggnadstillsynschefen

Tillstånds- och tillsynsnämnden beslutar bevilja det ansökta bygglovet med de villkor som ingår i beslutsförslaget.

Paragrafen justeras genast.

Beslut

Tillstånds- och tillsynsnämnden beslutade bevilja det ansökta bygglovet med de villkor som ingår i beslutsförslaget.

Paragrafen justerades genast.

Tillstånds- och  
tillsynsnämnden

§ 119

19.11.2024

### Utlåtande till Helsingfors förvaltningsdomstol med anledning av besvär över tillstånds- och tillsynsnämndens beslut 27.8.2024, § 101

Tillstånds- och tillsynsnämnden 19.11.2024 § 119  
1994/10.03.00.04/2024

Beredning och tilläggsuppgifter:  
Byggnadstillsynschef Miia Hento, [miia.hento@borga.fi](mailto:miia.hento@borga.fi)

Helsingfors förvaltningsdomstol begär av Borgå tillstånds- och tillsynsnämnd ett utlåtande som gäller tillstånds- och tillsynsnämndens beslut 27.8.2024 § 101. Helsingfors förvaltningsdomstols diarienummer för ärendet är: 5657/03.04.04.16/2024. Utöver utlåtandet har förvaltningsdomstolen begärt nämnden sända de handlingar som var grunden för beslutet, ett kartutdrag av vilket det framgår byggplatsen och fastigheten som ägs av dem som anför besvär samt kontaktpersonens uppgifter och en förteckning över bilagor till förvaltningsdomstolen senast 7.11.2024. Förvaltningsdomstolen har beviljat tilläggstid för utlåtandet ända fram till **29.11.2024**.

Bilagor:

Begäran om utlåtande, förvaltningsdomstolen (med bilagor)  
Utlåtande till förvaltningsdomstolen  
Kartutdrag

Byggnadstillsynschefen

Tillstånds- och tillsynsnämnden beslutar ge Helsingfors förvaltningsdomstol det bifogade utlåtandet.

Paragrafen justeras genast.

Beslut

Tillstånds- och tillsynsnämnden beslutade ge Helsingfors förvaltningsdomstol det bifogade utlåtandet.

Paragrafen justerades genast.

Tillstånds- och  
tillsynsnämnden

§ 120

19.11.2024

## Åläggande av vite i förvaltningstvångsärende som avses i 182 § i markanvändnings- och bygglagen.

Tillstånds- och tillsynsnämnden 19.11.2024 § 120  
2632/10.03.00.10/2024

Beredning och tilläggsuppgifter:  
Byggnadsinspektör Jani Parkkisenniemi,  
[jani.parkkisenniemi@porvoo.fi](mailto:jani.parkkisenniemi@porvoo.fi)

### Sammanfattning

Byggnadstillsynen har på basis av ett inspektionsbesök uppmanat ägaren av fastigheten [REDACTED] att inom utsatt tid upphöra med användningen av den andra olovliga köranslutningen på fastigheten, avlägsna allt material som ska lagras från fastighetens område, återställa de områden som ska planteras enligt planen, avlägsna bastuvagnen från fastighetens område samt avlägsna luftvärmepumpen från byggnaden eller ansöka om åtgärdstillstånd för luftvärmepumpen.

Fastighet:  
[REDACTED]

Ägare/innehavare:  
[REDACTED]

Beskrivning:

Åläggandet gäller fastigheten [REDACTED]. Fastigheten ligger på ett kulturhistoriskt betydelsefullt landskapsområde i Borgå ådal och där byggandet styrs av en detaljplan samt med bygganvisning. Fastigheten ligger inom området för detaljplanen DP-353. På fastigheten finns ett bostadshus med beteckningen sr-2. Byggnaden är skyddad.

Borgå stads byggnadstillsyn har 1.8.2023 gjort ett inspektionsbesök på fastigheten [REDACTED]. Inspektionen gjordes av byggnadsinspektör Jani Parkkisenniemi. Utifrån inspektionsbesöket har det skrivits en uppmaning 31.8.2023 (Bilaga 1). Fastighetsägaren har uppmanats att ansöka om bygglov för ändrings- och byggarbeten i byggnaden. I samma uppmaning har även flera andra uppmaningar skrivits i anslutning till bland annat material som förvaras på gården, gårdsförrådet och bastuvagnen. Under året har fastighetsägaren och hans make flera gånger fått anvisningar om hur man ska gå till väga i ärendet och man har kommit överens om nya tidsfrister per e-post.

Borgå stads byggnadstillsyn har under året konstaterat att anvisningarna och uppmaningarna inte följs enligt överenskommelse.

Borgå stads byggnadstillsyn har utfört ett nytt inspektionsbesök 5.6.2024. Inspektionen genomfördes av byggnadsinspektörerna Jani Parkkisenniemi och Jimi Karlsson. Utifrån inspektionsbesöket har det skrivits en ny uppmaning 6.6.2024 (Bilaga 2). Ägaren av fastigheten har uppmanats upphöra med användningen av den olagliga köranslutningen, avlägsna allt material som ska lagras från fastighetens område, återställa de områden som ska planteras enligt planen, avlägsna bastuvagnen från fastighetens område samt avlägsna luftvärmepumpen från byggnaden eller ansöka om åtgärdstillstånd för luftvärmepumpen.

Borgå stads byggnadstillsyn har utfört ett nytt inspektionsbesök 28.8.2024. Inspektionen genomfördes av byggnadsinspektörerna Jani Parkkisenniemi och Jimi Karlsson. Borgå stads byggnadstillsyn har kunnat konstatera att uppmaningen inte har följts till alla delar.

Det finns ännu en olaglig köranslutning på fastigheten, allt material som ska lagras har inte avlägsnats från fastighetens område och på fastighetens område finns fortfarande en bastuvagn. Luftvärmepumpen har tagits bort från byggnadens gavel.

Hörande av parter

Ett brev om hörande 3.10.2024 (Bilaga 3) har skickats till fastighetsägaren och inget bemötande har erhållits.

Motivering

Enligt 125 § i markanvändnings- och bygglagen (132/1999) krävs bygglov för uppförandet av en byggnad.

Bygglov behövs också för sådana reparationer och ändringar som kan jämföras med uppförandet av en byggnad samt för utvidgning av en byggnad eller utökning av det utrymme som räknas till byggnadens våningsyta. Vid det första inspektionsbesöket kunde man konstatera att det har byggts ett extra rum i husets övre våning. Det har alltså gjorts byggande som ökar våningsytan. I diskussionerna om den första inspektionen berättade fastighetsägaren att hen eventuellt planerar att använda vinden för boende i något skede. Byggarbeten som ökar våningsytan är byggarbeten som omfattas av 125 § i markanvändnings- och bygglagen (132/1999).

Enligt 169 § i markanvändnings- och bygglagen (132/1999) ska lagring utomhus ordnas så att den inte fördärvar landskap som syns från en väg eller en annan allmän led eller något annat område eller stör den omgivande bosättningen. På ett detaljplaneområde får ett område inte användas för lagring som förorsakar störningar eller förfular omgivningen eller för långvarig eller omfattande utomhusförvaring av varor, om inte något annat följer av detaljplanen. På fastigheten lagras betydande mängder byggmaterial (mellanväggsmaterial, isoleringsull osv.) och på insidan utförs saneringsarbeten. Borgå stads byggnadstillsyn har strävat efter att ge anvisningar och har också uppmanat ägaren till att ansöka om bygglov för de byggarbeten som ska utföras, så att det vore tillåtet att lagra byggmaterial på fastigheten. Fastighetens ägare går inte med på att ansöka om bygglov, utan beteendet kan ses som passivt motstånd. Fastigheten kan inte betraktas som en byggarbetsplats då bygglov inte har sökts. Därmed tvingas Borgå stads byggnadstillsyn skriva en städuppmaning till fastighetsägaren för att få slut på lagringen av material utomhus, som förfular miljön på ett kulturhistoriskt betydelsefullt planområde i Borgå ådal.

Enligt 182 § i markanvändnings- och bygglagen (132/1999) får kommunens byggnadstillsynsmyndighet, om någon vidtar åtgärder som strider mot bestämmelser som ingår i lagen eller som utfärdats eller meddelats med stöd av den eller försummar en skyldighet som baserar sig på dem, genom sitt beslut ålägga den som tredskas att inom utsatt tid rätta till det som gjorts eller försummats. ([22.8.2014/682](#)). Fastighetsägaren har i uppmaningen 6.6.2024 underrättats om att om uppmaningen inte iaktas, kommer den att leda till åtgärder enligt 182 § i markanvändnings- och bygglagen (132/1999).

Ett förbud eller förordnande som myndigheten utfärdat kan förenas med vite eller hot om att den åtgärd som inte vidtagits utförs på den försumliges bekostnad.

I kartan för detaljplan DP-353 anges de områden vid vilka en köranslutning inte får byggas på fastighetens område. Fastighetsägaren har byggt en köranslutning till fastigheten från "bakgården" och från ett ställe där det inte är tillåtet att bygga en köranslutning enligt DP-353.

Gällande vite eller hot av tvångsutförande tillämpas det som allmänt föreskrivs i viteslagen ([1113/1990](#)).

Enligt 4 § i viteslagen (1113/1990) får en myndighet förelägga vite, hot om tvångsutförande eller hot om avbrytande när så stadgas i lag.

Tillstånds- och  
tillsynsnämnden

§ 120

19.11.2024

Enligt 6 § i viteslagen (1113/1990) föreläggs vite genom att parten åläggs att uppfylla huvudförpliktelsen vid vite. För varje huvudförpliktelse skall ett särskilt vite föreläggas. Vitet föreläggs till ett visst belopp eller så att dess storlek bestäms på basis av tid (löpande vite). Av vitesföreläggandet skall tydligt framgå vad parten har förpliktats till och den tidpunkt när, före vilken eller från vilken huvudförpliktelsen skall uppfyllas. Längden av en tidsfrist skall bestämmas med beaktande av huvudförpliktelsens art och omfattning, den förpliktades möjligheter att uppfylla förpliktelsen och övriga omständigheter som inverkar på saken.

Enligt 7 § i viteslagen (1113/ 1990) får vite riktas endast mot en part som har rättslig och faktisk möjlighet att uppfylla huvudförpliktelsen.

Om parterna är flera, skall ett särskilt vite föreläggas var och en av dem.

Enligt 8 § i viteslagen (1113/1990) skall vitesbeloppet bestämmas med beaktande av huvudförpliktelsens art och omfattning,

Enligt 9 § i viteslagen (1113/1990) föreläggs ett löpande vite genom att för vitet bestäms ett fast grundbelopp och ett tilläggsbelopp för varje i föreläggandet angiven tidsperiod (*vitesperiod*) under vilken parten har underlåtit att uppfylla huvudförpliktelsen.

Enligt 10 § i viteslagen (1113/1990) får den myndighet som har förlagt ett vite döma ut det, om en part utan giltig orsak har underlåtit att uppfylla förpliktelsen. För att vitet skall kunna dömas ut krävs att beslutet om vitesföreläggande har vunnit laga kraft, om inte beslutet enligt vad som stadgas eller bestäms skall iakttas trots att ändring har sökts. Av tilläggsbelopp får på en gång dömas ut en summa som uppgår till högst tre gånger grundbeloppet. Den överskjutande delen av tilläggsbeloppen bortfaller för de vitesperioder som har börjat innan vitet döms ut.

Lagrum som har tillämpats  
MarkByggL (132/1999) 125 §, 169 §, 182 §  
Viteslagen 4 §, 6 §, 7 §, 8 §, 9 §, 10 § och 19 §

Bilagor

Bilaga 1 Uppmaning 31.8.2023

Bilaga 2 Uppmaning 06.6.2024

Bilaga 3 Brev om hörande 03.10.2024

Bilaga 4 Fotografier från inspektionsbesök 1.8.2023

Bilaga 5 Fotografier från inspektionsbesök 5.6.2024

Bilaga 6 Fotografier från inspektionsbesök 28.8.2024

Bilaga 7 Skärmdump över DP-353



Tillstånds- och  
tillsynsnämnden

§ 120

19.11.2024

### Bilaga 8 DP-353-Kerko

Byggnadstillsynschefen

Beslut om att fastighetens ägare åläggs att uppfylla huvudförpliktelsen vid vite, i enlighet med 4 §, 6 §, 7 §, 8 § och 9 § i viteslagen (1113/1990).

Huvudförpliktelser för [REDACTED]:

Huvudförpliktelse 1:

Allt lagrat material och bastuvagnen ska avlägsnas från fastighetens gårdsområde senast 31.1.2025.

Tillägg 1 till huvudförpliktelsen:

Ett löpande vite föreläggs, med ett fast grundbelopp på 2000 € och ett tilläggsbelopp på 200 € för varje vecka (vitesperiod) som huvudförpliktelsen inte slutförs.

Huvudförpliktelse 2:

Användningen av den olovliga köranslutningen ska upphöra eftersom den är i strid med detaljplanen och nya buskar ska planteras före 31.5.2025 som ersättning för de buskar som avlägsnats vid den olovliga köranslutningen. Gårdsområdena ska jämnas ut och återställas till gräsområden senast 31.5.2025.

Huvudförpliktelsen 2 förenas med:

Ett löpande vite föreläggs, med ett fast grundbelopp på 2000 € och ett tilläggsbelopp på 200 € för varje vecka (vitesperiod) som huvudförpliktelsen inte slutförs.

Beslutet meddelas till Lantmäteriverket för anteckning i registret över inteckningar (19 § i viteslagen).

Beslut

Tillstånd och tillsynsnämnden beslutade att fastighetens ägare åläggs att uppfylla huvudförpliktelsen vid vite, i enlighet med 4 §, 6 §, 7 §, 8 § och 9 § i viteslagen (1113/1990).

Huvudförpliktelser [REDACTED]

Huvudförpliktelse 1:

Allt lagrat material och bastuvagnen ska avlägsnas från fastighetens gårdsområde senast 31.1.2025.

Tillägg 1 till huvudförpliktelsen:

Ett löpande vite föreläggs, med ett fast grundbelopp på 2000 € och ett tilläggsbelopp på 200 € för varje vecka (vitesperiod) som huvudförpliktelsen inte slutförs.

Tillstånds- och  
tillsynsnämnden

§ 120

19.11.2024

Huvudförpliktelse 2:

Användningen av den olovliga köranslutningen ska upphöra eftersom den är i strid med detaljplanen och nya buskar ska planteras före 31.5.2025 som ersättning för de buskar som avlägsnats vid den olovliga köranslutningen. Gårdsområdena ska jämnas ut och återställas till gräsområden senast 31.5.2025.

Huvudförpliktelsen 2 förenas med:

Ett löpande vite föreläggs, med ett fast grundbelopp på 2000 € och ett tilläggsbelopp på 200 € för varje vecka (vitesperiod) som huvudförpliktelsen inte slutförs.

Beslutet meddelas till Lantmäteriverket för anteckning i registret över inteckningar (19 § i viteslagen).

Tillstånds- och  
tillsynsnämnden

§ 121

19.11.2024

## Avbrott i byggnadsarbeten

Tillstånds- och tillsynsnämnden 19.11.2024 § 121  
2665/10.03.00.10/2024

Beredning och tilläggsuppgifter:  
Byggnadsinspektör Jani Parkkisenniemi,  
[jani.parkkisenniemi@borga.fi](mailto:jani.parkkisenniemi@borga.fi)

Fastighet:

[REDACTED]

Ägare/innehavare:

[REDACTED]

Beskrivning

Åläggandet gäller fastigheten [REDACTED]. Fastigheten ligger i området för detaljplanen DP-bp14 [REDACTED]. I detaljplanen har fastigheten beteckning AO (kvartersområde för egnahemshus och andra hus för högst två familjer).

Fastigheten har 12.4.2023 beviljats bygglov 638-2023-[REDACTED] för byggande av bostadshus.

Arbetet har inletts med brytning och nu har arbetet avbrutits av okänd orsak. Till följd av brytningen finns det nu på fastigheten ett stort schakt som utgör ett område med risk för fall (inspektionsrapport 7.10.2024 Bilaga 1).

Efter inspektionsbesöket 7.10.2024 har byggnadstillsynen fått kännedom om att dagvatten som samlas upp i schaktet på vintern också gör att [REDACTED] fryser till is till följd av översvämning/smältning. Den övre delen av [REDACTED] blir så hal att det är omöjligt att med bil ta sig från ena ändan av [REDACTED] till den andra ändan.

Fastighetsägaren har 7.10.2024 tillställts ett skriftligt förordnande om att avbryta byggnadsarbetet, och samma brev innehåller en uppmaning till att omedelbart inhägna byggarbetsplatsen (Bilaga 2). Syftet med inhägnaden är att varna för ett område med risk för fall. Särskilt på vintern kan halkning redan längre borta leda till att man ramlar och glider in i schaktet.

Tillstånds- och  
tillsynsnämnden

§ 121

19.11.2024

### Motivering

I 170 § i markanvändnings- och bygglagen (132/1999) föreskrivs det att om byggnadsarbetet inte slutförts eller användningen av byggnaden upphört, ska byggplatsen och dess omgivning försättas i ett sådant skick att den inte äventyrar säkerheten eller förfular omgivningen. Schaktet med hög fallhöjd på kanten medför en säkerhetsrisk som byggnadstillsynsmyndigheten bör ingripa i.

Borgå stads byggnadstillsyn har tillställt fastighetsägaren ett skriftligt förordnande om att avbryta byggnadsarbetet samt en uppmaning att fylla schaktet med marksubstans som släpper igenom vatten. Genom att fylla schaktet kan man eliminera den olägenhet som dagvattnet orsakar på [REDACTED].

Enligt 180 § 2 moment i markanvändnings- och bygglagen ska den kommunala byggnadstillsynsmyndigheten utan dröjsmål underrättas om ett avbrutet byggnadsarbete. Byggnadstillsynsmyndigheten beslutar huruvida förordnandet om att avbryta arbetet förblir i kraft. Beslutet ska iaktas trots ändringssökande, om inte besvärmyndigheten beslutar något annat.

Enligt 186 § i markanvändnings- och bygglagen ska kommunens byggnadstillsynsmyndighet efter att ha konstaterat en gärning eller försummelse som förutsätter att byggnadsarbetet avbryts eller att vite eller hot om tvångsutförande används anmäla saken till polisen för förundersökning. Anmälan behöver inte göras, om gärningen eller försummelsen med beaktande av omständigheterna ska betraktas som ringa och det allmänna intresset inte kan anses kräva att åtal väcks.

Tillstånds- och tillsynsnämnden ska som byggnadstillsynsmyndighet besluta om förordnandet om att avbryta arbetet förblir i kraft och om saken anmäls till polisen för förundersökning. Byggnadens ägare har haft möjlighet att lämna en skriftlig utredning av saken senast 24.10.2024. Ingen utredning har erhållits.

Lagrum som har tillämpats  
MarkByggL (132/1999) 170 §, 180 §, 186 §

### Bilagor

Bilaga 1 Inspektionsrapport 7.10.2024

Bilaga 2 Avbrott i byggnadsarbeten och brev om hörande

### Byggnadstillsynschefen

Tillstånds- och tillsynsnämnden beslutar i enlighet med MarkByggL 180 § att beslutet om avbrytandet av byggarbetena på fastigheten [REDACTED] ska förbli i kraft tills byggprojektet har fått en ansvarig

Tillstånds- och  
tillsynsnämnden

§ 121

19.11.2024

arbetsledare och ett inledande möte har hållits.

Tillstånds- och tillsynsnämnden beslutar vidare att saken anmäls till polisen för förundersökning.

#### Beslut

Tillstånds- och tillsynsnämnden beslutade i enlighet med MarkByggl 180 § att beslutet om avbrytandet av byggarbetena på fastigheten ■■■■■ ska förbli i kraft tills byggprojektet har fått en ansvarig arbetsledare och ett inledande möte har hållits.

Tillstånds- och tillsynsnämnden beslutade vidare att saken anmäls till polisen för förundersökning.

## Årsrapport om den gemensamma kontrollen av havsområdet utanför Borgå år 2023

Tillstånds- och tillsynsnämnden 19.11.2024 § 122  
2422/11.02.01.04/2024

Beredning och tilläggsuppgifter:  
miljövårdsinspektör Sanna Tarmi, e-post sanna.tarmi2@porvoo.fi

Havsområdet utanför Borgå har varit föremål för regelbunden obligatorisk kontroll sedan 1970-talet. Kontrollen genomförs i form av gemensamma kontroller. År 2023 genomfördes vattendragskontrollen genom ett program enligt ett beslut av NMT-centralen i Nyland (UUDELY/3835/2016, 16.2.2021) och ett beslut av NTM-centralen i Egentliga Finland (VARELY/1199/2021, 18.5.2022).

I kontrollen deltar Borgå stad (Hermansös avloppsreningsverk), produktionsanläggningarna i Sköldvik (Neste Abp, Borealis Polymers Ab, Ineos Composites Finland Oy, BEWi RAW Oy) och Borgå Energi Ab:s kraftverk i Tolkis.

År 2023 omfattade kontrollen vattenkvaliteten, växtplankton, bottenfaunan och fiskbeståndet. Resultaten av undersökningarna av bottenfaunan och fiskbeståndet rapporteras separat före utgången av oktober 2024. I den aktuella rapporten har man i enlighet med omfattande kontroll behandlat vattenkvaliteten vid 15 provtagningsstationer och gjort en granskning på lång sikt. I rapporten granskas material från och med 1990-talet.

### 1. Belastningen i kontrollområdet

År 2023, liksom under tidigare år, utgjorde belastningen från Borgå å och Svartså över 90 procent av den totala belastningen i området. Åarnas andel av kväve- och fosforbelastningen var 96 procent, av belastningen med fasta ämnen 100 procent och av COD-belastningen 97 procent. Det är svårt att skilja punktbelastningens inverkan från helheten på grund av den stora mängden åvatten. Variationerna i åarnas ämnesflöden är mycket stora på grund av årliga variationer i vädret, medan skillnaderna i den punktvisa avloppsvattenbelastningen mellan olika årstider är små.

Punktbelastningen i havsområdet utanför Borgå består av belastningen från industriproduktionsanläggningarna i Sköldvik, Borgå stads avloppsreningsverk på Hermansö samt Borgå Energi Ab:s kraftverk i Tolkis. Största delen av belastningen på havsområdet utanför Borgå kommer till havsområdets västra del, från Haikofjärden till Svartbäcksfjärden, där också utsläppsstället för produktionsanläggningarnas avfallsvatten finns. Efter åarna var anläggningarna i Sköldvik den näst största källan till fosfor- och

COD-belastningen. I fråga om kvävebelastningen var Hermansös avloppsreningsverk den största enskilda källan till punktbelastningen.

Under en längre period har den direkta punktbelastningen i området minskat klart. För närvarande härstammar mindre än 10 procent av näringsbelastningen i området från industri- och samhällsavloppsvatten. Området utsätts också för belastning från närliggande avrinningsområden, i form av luftburet nedfall, från sjötrafiken och från andra områden i Finska viken.

Belastningen från Borgå å och Svartsån på havsområdet utanför Borgå under 2023 var betydligt större än förra året. Också flödet var större än förra året. Fördelningen av ämnesbelastning mellan olika månader var ovanlig: I januari ökade flödena ämnesbelastningen mer än vanligt, översvämningarna på våren sträckte sig till mars och april och höstöversvämningarna i oktober och november varade längre än vanligtvis. Flödena under den ganska torra sommaren och hösten var små, liksom även belastningen.

Avloppsvattenbelastningen från produktionsanläggningarna och avloppsreningsverket  
Produktionsanläggningarna uppfyllde kraven för miljötillstånd. BEWI RAW Oy:s CODCr-utsläpp överskred målet i juli, oktober och december, men tillståndsgränsen överskreds inte på årsnivå. Ineos Composites Finland Oy överskred inte tillståndsgränsen för CODCr. Borealis Polymers Oy överskred tillståndsgränsen för fosfor en gång under det första kvartalet men uppfyllde gränskraven i övrigt. Neste Abp:s tillståndsgränser för fosfor, kväve och CODCr som medelvärde per månad överskreds inte. Även utsläppsbelastningen av oljekolväten och fenol underskred gränsvärdet enligt miljötillståndet. Reningsresultatet för Hermansös avloppsreningsverk år 2023 uppfyllde de bestämmelser om gränsvärden som fastställts i miljötillståndet.

År 2023 var mängden avloppsvatten som leddes till havsområdet utanför Borgå större än föregående år. Utsläppen av fosfor, fasta ämnen och COD ökade jämfört med 2022, medan kväveutsläppen minskade. På lång sikt har belastningen från industrin på havet minskat.

## 2. Värmebelastning

År 2023 underskred mängden kylvatten som leddes till havet (139 489 m<sup>3</sup>/h) den tillåtna gränsen och värmebelastningen var något mindre än året innan (2022: 3 477 GJ/h, 2023: 3 290 GJ/h).

## 3. Kontrollundersökningar

Kontrollen av vattenkvaliteten i havsområdet utanför Borgå under det omfattande kontrollåret 2023 inbegrep sammanlagt 15 provtagningsstationer samt undersökningar av vattenkvaliteten på mellandjupen och en undersökning av växtplankton. Vattenprov togs i enlighet med kontrollprogrammet en gång på vintern (januari–februari) och fem gånger under tiden med öppet vatten. Proven under tiden med öppet vatten togs i juni (vecka 1–2), två gånger i juli (veckorna 1–2 och 4), i augusti (vecka 3–4) och i september (vecka 4).

4. Kontrollområdets fysikalisk-kemiska och hygieniska tillstånd  
På basis av vattnets fysikalisk-kemiska egenskaper observerade man inga tydliga konsekvenser av avloppsvatten under uppföljningsperioden. Syresituationen i bottenvattnet började försämrans redan i juni och var som värst i slutet av sommaren i Orrbyfjärden, i sänkan öster om Emsalofjärden och i sänkan vid Stuvubergsudden. På grund av den svaga syresituationen ökade fosfor- och kvävehalterna i bottenvattnet och det blev grumligt. Fosforhalterna i bottenvattnet har ökat på lång sikt och ökningen har varit störst i Orrbyfjärden efter 2015. Ökningen av fosforhalten beror i första hand på den interna belastningen. Fosforhalterna i ytvattnet har däremot minskat något. Minskningen av kvävehalterna i överskiktet är svag. Ökningen av kvävehalten i bottenvattnet är större i Orrbys och Tolkis områden än i Svartbäck och Sköldvik.

Den genomsnittliga a-klorofyllhalten var 8,5 µg/l och variationsintervallet 0,9–37 µg/l. Vid referenspunkten vid Svarta Hästen på öppna havet mättes upp till 50 µg/l a-klorofyll. Det förekom rikligt med blågröna alger i juli och augusti. På basis av den genomsnittliga klorofyllhalten under produktionsperioden hörde kontrollområdet till klassen eutrofierad enligt eutrofieringsklassificeringen av kustvatten och dess ekologiska tillståndsklass enligt klorofyllhalten var tillfredsställande. Enligt en långsiktig granskning har a-klorofyllhalterna minskat. På basis av en analys av bakterien *escherichia coli* dög vattnet hygieniskt sett för bad vid alla punkter.

Den lindriga höjningen av ytvattnets temperatur fortsatte i alla områden. Skillnaderna i ytvattnets temperatur mellan de olika områdena var små under hela kontrollperioden. Ytvattnets genomsnittliga temperatur var 13,4 °C på 1990-talet, 15 °C på 2000-talet och 15,7 °C på 2010-talet. Medeltalet för 2020–2023 var 16,4 °C. Även bottenvattnets temperaturer har ökat i alla områden sedan 1990-talet.

Ytvattnets grumlighet varierade mycket mellan åren, i synnerhet i Tolkis och Sköldvik, där åvattnen påverkar vattnets grumlighet. Det



Tillstånds- och  
tillsynsnämnden

§ 122

19.11.2024

fanns ingen märkbar utvecklingstrend i fråga om ytvattnets grumlighet i något område.

Bottenvattnets grumlighet har ökat i alla områden sedan millennieskiftet. Bottenvattnets ökade grumlighet beror ofta på den svaga syresituationen i bottenvattnet och den interna belastningen som situationen medför.

#### 5. Utveckling av vattenkvaliteten på lång sikt

Belastningen från åvatten påverkar havsvattnets kvalitet i betydande grad i synnerhet i närheten av kusten. Näringshalterna minskar och vattnet blir klarare i allmänhet när man flyttar sig från kusten till det yttre havsområdet, också utanför Borgå. Den lindriga förbättringen av vattenkvaliteten förklaras av att den punktvisa avloppsvattenbelastningen i området har minskat.

#### Miljövårdschefen

Årsrapporten om den gemensamma kontrollen av havsområdet utanför Borgå år 2023 antecknas för kännedom.

#### Beslut

Tillstånd- och tillsynsnämnden antecknade för kännedom årsrapporten om den gemensamma kontrollen av havsområdet utanför Borgå år 2023.

Stadsstyrelsens representant Nina Uski lämnade mötet under behandlingen av § 122 kl. 17.30.

Tillstånds- och  
tillsynsnämnden

§ 123

19.11.2024

**Roskín Roll Oy Ab, ansökan om tillfälligt miljötillståndsbeslut enligt miljöskyddslagen som gäller mottagning av sprängsten och stenkrossning samt att inleda verksamheten innan tillståndsbeslutet har vunnit laga kraft.**

Tillstånds- och tillsynsnämnden 19.11.2024 § 123  
1039/11.01.00/2024

Beredning och tillägsuppgifter:

miljövårdsinspektör Minna Ahlqvist, e-post [minna.ahlqvist@borga.fi](mailto:minna.ahlqvist@borga.fi)

Roskín Roll Oy Ab lämnade 17.4.2024 till byggnads- och miljönämnden i Borgå stad en ansökan enligt 39 § i miljöskyddslagen (527/2014) om miljötillstånd. Roskín Roll Oy Ab ansöker om ett miljötillstånd i enlighet med § 27 mom 1 i miljöskyddslagen (527/2014) för mottagning av sprängsten och stenkrossning på fastigheten 638–36–4000–1 i Kullo by, på adressen Kilpilahdentie 200.

Ansökan gäller ny verksamhet. Miljötillstånd söks tidsbestämt fram till slutet av 2028. Planområdet som ansökan gäller har en areal på cirka 3 ha. Tillstånd ansöks för mottagning av maximalt 500 000 ton sprängsten årligen. Ansökan innefattar både en permanent och flyttbar stenkross, men området har endast ett krossverk åt gången. Aktiv krossningsverksamhet finns på området uppskattningsvis 3-7 månader om året och under ett år krossas i medeltal 120 000 ton och maximalt 500 000 ton kross.

I miljötillståndsbeslutet ingår en ansökan i enlighet med 199 § i miljöskyddslagen (527/2014) om inledning av verksamhet mot en säkerhet innan tillståndsbeslutet har vunnit laga kraft.

Enligt bilaga 1, tabell 2, enligt underpunkten 7 e i miljöskyddslagen (527/2014) krävs miljötillstånd för permanenta stenkrossar eller anläggningar för kalkstensmalning eller flyttbara stenkrossar eller kalkstensmalning som placeras till ett visst område och som används sammanlagt i minst 50 dagar.

Enligt § 2, underpunkt 6 b, i förordningen om miljöskydd (713/2014) är det kommunens miljöskyddsmyndighet som avgör ansökan om miljötillstånd för verksamhet då det är fråga om permanenta stenkrossar eller anläggningar för kalkstensmalning, eller flyttbara stenkrossar eller anläggningar för kalkstensmalning som är förlagda till ett visst område och är i användning sammanlagt minst 50 dagar.

Behörig tillståndsmyndighet enligt 2 §, underpunkt 6 b, i förordningen om miljöskydd (713/2014) är byggnads- och miljönämnden i Borgå stad.

Tillstånds- och  
tillsynsnämnden

§ 123

19.11.2024

Bilagor:

Rosk'n Roll Oy Ab, tidsbundet miljötillstånd för mottagning av sprängsten samt stenkrossning i Kullo by på fastigheten 638–36–4000–1.

Rosk'n Roll Oy Ab, ansökan om miljötillstånd

Bilaga 4 Sammanfattning för allmänheten

Bilaga 7.1. Miljöbullerutredning, Kulloon louhos och Apelsinen.

2.3.2023

Bilaga 7.2. Bullermätning för Sköldvik materialcenter 2021 25.8.2021

Lägeskarta

Sköldviks avfallscentral, planritning 1:1000. 16.4.2024

Miljövårdschefen

Tillstånd- och tillsynsnämnden beslutar bevilja Rosk'n Roll Oy Ab det sökta tidsbegränsade miljötillståndet för mottagning av sprängsten och stenkrossning på fastigheten Kullo by på fastigheten 638–36–4000–1 i enlighet med bilagan.

I tillståndbeslutet ingår ett beslut enligt 199 § i miljöskyddslagen (527/2014)

om att få inleda verksamheten mot en säkerhet innan tillståndsbeslutet har vunnit laga kraft.

Paragrafen justeras genast.

Behandling

Elin Andersson anmälde jäv (samfundsjäv) under ärendets behandling. Konstaterades att om Andersson lämnar mötet är det tillstånd- och tillsynsnämnden inte mera beslutför.

Föredraganden gav följande ändrade beslutsförslag; Tillstånd- och tillsynsnämnden beslutar delegera beslutsfattande i ärendet till miljövårdschefen.

Beslut

Tillstånd- och tillsynsnämnden beslutade delegera beslutsfattande i ärendet till miljövårdschefen.

Tillstånds- och  
tillsynsnämnden

§ 124

19.11.2024

## Uppdatering av Borgå stads miljövårdsmyndighets taxa

Tillstånds- och tillsynsnämnden 19.11.2024 § 124  
2192/02.05.00.00/2024

Beredning och tilläggsuppgifter:  
miljöforskningschef Carita Forsberg-Heikkilä, [carita.forsberg-heikkila@borga.fi](mailto:carita.forsberg-heikkila@borga.fi), miljövårdschef Jesse Mether, [jesse.mether@borga.fi](mailto:jesse.mether@borga.fi)

Den kommunala miljövårdsmyndigheten kan ta ut avgifter för ärenden enligt miljöskyddslagen (527/2014), avfallslagen (646/2011), miljöskyddslagen för sjöfarten (1672/2009), terrängtrafiklagen (1710/1995), marktäcktslagen (555/1981), sjötrafiklagen (782/2019), lagen om samordning av vissa miljörelaterade tillståndsförfaranden (764/2019) och vattenlagen (587/2011). Avgifterna ska motsvara högst kommunens totala kostnader för prestationen. Avgifterna anges närmare i den taxa som antas av kommunen.

Borgå stads miljövårdsmyndighets gällande taxa har senast uppdaterats 25.8.2020 § 79 (byggnads- och miljönämnden) på grund av ändringar i lagstiftningen. Taxan behöver justeras med cirka fem procent på grund av att de allmänna kostnaderna och prestationens självkostnadsvärde (timpriset) stiger. Priset på prestationens självkostnadsvärde stiger då från 57,64 euro till 61 euro.

Enligt underpunkt 2 i punkt 38.3 i förvaltningsstadgan, som stadsfullmäktige i Borgå godkände 24.4.2024, verkar tillstånds- och tillsynsnämnden som den miljövårdsmyndighet i kommunen som avses i lagen om kommunernas miljövårdsförvaltning. Enligt underpunkt 7 i punkt 38.3 i förvaltningsstadgan beslutar tillstånds- och tillsynsnämnden om den taxa som avses i miljövårdslagen samt med stöd av avfallslagen om den taxa enligt prestationer som kommunen ansvarar för.

Borgå stadsfullmäktige beslutade 24.4.2000 § 33 om Borgå stads miljövårdsmyndighets taxa. Därefter har miljövårdsmyndigheten justerat taxans avgiftstabell bl.a. 16.5.2006 § 91, 5.5.2011 § 60, 24.9.2013 § 102, 20.9.2016 § 108, 8.5.2018 § 46, 26.3.2019 § 30 och 25.8.2020 § 79.

Miljövärdens självkostnadsvärde är efter ändringen 61 euro per timme. Samtidigt har taxan och dess avgiftstabell gått igenom i sin helhet. I fråga om "verksamhet som orsakar lite buller eller skakningar" som står i avgiftstabellen under punkt 23. Behandling av anmälningar som avses i 12 kap. i miljöskyddslagen", har timantalet för behandlingen höjts från tre timmar för att motsvara den

Tillstånds- och  
tillsynsnämnden

§ 124

19.11.2024

totala arbetstid som i genomsnitt använts för att producera den verkliga prestationen, dvs. sex timmar. I fråga om avgiftstabellens underpunkt 27.4. "undantag från miljöskyddsföreskrifterna" och avgiftstabellens underpunkt 28.1 "granskning och godkännande av avfallshanteringsplan för småbåtshamn och anteckning av planen i datasystemet för miljövardsinformation" har timantalet för behandlingen höjts från fyra timmar för att motsvara den totala arbetstid som i genomsnitt använts för att producera den faktiska prestationen, dvs. sex timmar.

Avgiftstabellens punkt 34 "Behandling av ärenden enligt vattenlagen" är tydligare indelad i separata underpunkter och i fråga om underpunkt 34.3 "rätt till dikning på annans område (Vattenlag 5 kap 9 §)" har timantalet för behandlingen höjts från 10 timmar för att motsvara den genomsnittliga totala arbetstid som använts för att producera den faktiska prestationen, dvs. 20 timmar.

Höjningarna baserar sig på de faktiska genomsnittliga behandlingstiderna som har konstaterats av beredarna. Ändringarna är markerade med gult i avgiftstabellen. Färgkoden tas bort från den godkända taxan.

Bilagor:

Miljöskyddsmyndighetens taxa

Avgiftstabell för miljövarsmyndighetens taxa

Miljövardechefen

Tillstånds- och tillsynsnämnden godkänner Borgå stads miljövarsmyndighets taxa och dess avgiftstabell enligt bilagan.

Taxan och den bifogade avgiftstabellen träder i kraft 1.1.2025 också om ändring söks.

Genom detta beslut upphävs miljövarsmyndighetens tidigare gällande taxa och dess avgiftstabell enligt bilagan som byggnads- och miljönämnden godkände 25.8.2020 § 79.

Tillämpade rättsnormer:

Miljöskyddslag (527/2014):205 §

Terrängtrafiklag (1710/1995): 30 § 4 mom.

Sjötrafiklag (782/2019): 106 §

Avfallslag (646/2011): 144 §

Lag om samordning av vissa miljörelaterade tillståndsförfaranden (764/2019): 16 §

Vattenlag (587/2011): 18 kap 12 §

Miljöskyddslag för sjöfarten (1672/2009): 9 kap. 6 §, 12 kap. 1 § och 5 §, 13 kap. 1 §

Borgå stads förvaltningsstadga 24.4.2024, punkt 38.3

Tillstånds- och  
tillsynsnämnden

§ 124

19.11.2024

underpunkterna 2 och 7.

Paragrafen justeras genast.

#### Beslut

Tillstånds- och tillsynsnämnden godkände Borgå stads miljövårdsmyndighets taxa och dess avgiftstabell enligt bilagan.

Taxan och den bifogade avgiftstabellen träder i kraft 1.1.2025 också om ändring söks.

Genom detta beslut upphävdes miljövårdsmyndighetens tidigare gällande taxa och dess avgiftstabell enligt bilagan som byggnads- och miljönämnden godkände 25.8.2020 § 79.

Tillämpade rättsnormer:

Miljöskyddslag (527/2014):205 §

Terrängtrafiklag (1710/1995): 30 § 4 mom.

Sjötrafiklag (782/2019): 106 §

Avfallslag (646/2011): 144 §

Lag om samordning av vissa miljörelaterade tillståndsförfaranden (764/2019): 16 §

Vattenlag (587/2011): 18 kap 12 §

Miljöskyddslag för sjöfarten (1672/2009): 9 kap. 6 §, 12 kap. 1 § och 5 §, 13 kap. 1 §

Borgå stads förvaltningsstadga 24.4.2024, punkt 38.3 underpunkterna 2 och 7.

Paragrafen justerades genast.

Tillstånds- och  
tillsynsnämnden

§ 125

19.11.2024

### **Tillstånds- och tillsynsnämnden, delårsrapport 1-9/2024**

Tillstånds- och tillsynsnämnden 19.11.2024 § 125  
2454/02.02.02/2024

Beredning och tilläggsuppgifter:  
ekonomiexpert Riku Muurinen, fornamn.efternamn@porvoo.fi

I den tredje delårsrapporten för 2024 har beaktats helheten för ekonomin, verksamheten och verksamhetsmiljön under tiden 1–9/2024 i förhållande till budgeten och dispositionsplanen 2024. Rapporten innehåller en verbal bedömning av verksamheten samt en bedömning av hur de bindande målen har uppnåtts och av hur anslagen räcker till.

Under rapporteringsperioden har tillstånds- och tillsynsnämndens verksamhet framskridit enligt planerna i fråga om driftsekonomins utgifter. Verksamhetskostnaderna för serviceområdena som underordnats nämnden var i slutet av september 3,2 miljoner euro, vilket motsvarar 69,3 procent av sektorns budget. Inkomsterna var i slutet av september 1,9 miljoner euro, vilket motsvarar 74,1 procent av serviceområdets budget.

Efter det tredje kvartalet har man inte identifierat några väsentliga behov av att ändra anslagen inom sektorn.

Bilaga  
Delårsrapport 3/2024

Stadsutvecklingsdirektören  
Tillstånds- och tillsynsnämnden antecknar delårsrapporten för kännedom.

Beslut  
Tillstånds- och tillsynsnämnden antecknade delårsrapporten för kännedom.

Tillstånds- och  
tillsynsnämnden

§ 126

19.11.2024

### Meddelanden

Tillstånds- och tillsynsnämnden 19.11.2024 § 126

Miljövårdens utlåtande dnr 2773/11.01.00/2023 till Regionförvaltningsverket i Södra Finland 1.10.2024. Regionförvaltningsverket i Södra Finland begärde utlåtande i ärendet ESAVI/19411/2023 om miljö tillstånd för Lamor Recycling Oy:s termolysanläggningen i Borgå och tillstånd att inleda verksamhet. Begäran om utlåtande gällde komplettering av ansökan. Sökanden har kompletterat sin ansökan med några preciserande uppgifter, men särskilt för behandlingen av termolysolja kommer man att lägga till en destillationskolonn där bildas tre olika oljefraktioner: lätt, medeltung och tung. Den tunga oljefractionen från destillationen kommer att brännas i en dieselmotor som producerar el och värme. Därmed blir dieselmotorn en ny förbränningsenhet utöver de ursprungliga två gasmotorerna. Dessutom påverkar denna operativa förändring lagringen av olja på cisternområdet (processoljecisterner och lagercisterner för produktolja). Utlåtandet begärdes lämnas före 4.10.2024.

Närings-, trafik- och miljöcentral i Nylands beslut 26.9.2024, UUDELY/15059/2024, med anledning av anmälan om sanering av förorenad mark enligt 136 § i miljöskyddslagen (527/2014). Området som ska saneras ligger vid Kokons friluftsområde på adressen Guldlistsgatan 12. På friluftsområdet i Kokon byggs en tillgänglig lekpark och friluftsområdets rutter. Markreningen på målområdet genomförs genom ett utbyte av jordmassor i samband med byggandet och grävningsarbetet av området. På målområdet har det uppskattats finnas cirka 600 m<sup>3</sup> förorenad jord och marksubstanser som innehåller byggavfall. På grund av klassificering enligt föroreningsgrad finns det ca 400 m<sup>3</sup> (800 t) marksubstanser, där halterna skadliga ämnen överstiger de högre riktvärdena samt ca 200 m<sup>3</sup> (400 t) marksubstanser som innehåller avfall som överstiger tröskelvärdet.

Kymijoen vesi ja ympäristö ry, gemensamma kontroller vid Kullobäcken 22.7.2024. Vid dikesobservationspunkterna KL6 och KL9 i Sköldviks brytningsområde fanns inga partiklar, grumlighet eller ammoniumkväve i vattnet och syreförbrukningen och fosforhalten var liten. Konduktiviteten var



hög, särskilt vid KL6. Vid observationspunkten JV1 för avloppsvatten från avfallscentralen var halterna klart högre än i naturligt vatten men lägre än i maj. På vattenytan fanns ingen oljehinna. Avsikten var att även hämta ett prov vid Destias punkt P3, men diket hade inget vattenflöde.

Eurofins Environment Testing Finland Oy, NCC Industry Oy, Betesmarks avstjälningsplats. Vattenprover enligt miljötillståndet togs 30.5.2024. Dikent på Oljevägens sida var nästan torr och man kunde inte få ett representativt prov ur det. I grundvattenproverna påträffades inga oljekolväten, PAH- eller VOC-föreningar. I avloppsproverna från sedimenteringsbassängerna eller i ytvattenprovet i dike B påträffades inte heller oljekolväten eller VOC-föreningar.

Kontroll av avloppsvattnen i Neste Abps oljeraffinaderi i Borgå, 7/2024. Under juli inträffade ett MTBE-läckage i raffinaderiet, vilket ledde till att två avvikelser upptecknades vid avloppsreningsverket. De förhöjda MTBE-halterna syntes i COD-belastningen samt efter behandlingen av avloppsvatten i resultaten Purku1 och Purku2.

Stadsinfra, Typografvägen 11, Borgå, slutrapport om sanering av förorenad mark. Ramboll Finland Oy 05.4.2024, referens 1510079111. På området för den nya depån i Borgå, på adressen Typografvägen 11, utfördes i augusti 2023 byggarbeten, i samband med vilka marksubstanser som översteg det lägre riktvärdet samt marksubstanser som översteg tröskelvärdet i den omfattning som byggandet krävde fördes bort från området i enlighet med beslutet om förorenad mark (UUDELY/39652/2023). Totalt togs bort från området och levererades till en lämplig avfallshanteringsanläggning 32,76 ton aktivt kol som lagrats i området samt 204,8 ton tungmetallhaltig jord, både i halter över tröskelvärdena och över de lägre riktvärdena. Av den totala mängden mark på tröskelnivån var ca 20 ton. Saneringen har genomförts i enlighet med det pima-beslut som meddelats för området. I området återstod inga marksubstanser som överstiger saneringsmålet. I ett resthaltsprov översteg arsenikhalten det tröskelvärde som fastställts i Srf 214/2007, men underskred den regionala bakgrundskoncentrationen. Inga fortsatta åtgärder behövs på området.

Stadsinfra, resultaten av grundvattenproverna som togs i september (5.9.2024) på försöksområdet på Västra åstranden i Borgå. Det är fråga om fortsatt kontroll av grundvattnet inom försöksområdet. Provtagningen hösten 2024 är tills vidare den sista provtagningen för den fortsatta kontrollen och en slutrapport om kontrollen görs inom två månader. I slutrapporten granskas resultaten närmare.

Rosk'n Roll Oy Domargårds avfallscentral, NTM-central i Nylands inspektionsberättelse UUDELY/6234/2015, 23.09.2024. NTM-centralen i Nyland gjorde i Domargårds avfallscentral en inspektion enligt tillsynsplanen 17.9.2024. Tillsynsklassen för Domargårds avfallscentral är 2, dvs. inspektionerna görs minst vartannat år. Resultatet av kontrollen var "inga brister eller mindre avvikelser". Fortsatta åtgärder skulle genomföras före 28.02.2025.

FCG Finnish Consulting Group 20.9.2024: Grundvattenkontroll, St 1 Oy, Shell Express Industrivägen, resultat av grundvattenkontrollproverna hösten 2024. Objektet ligger i Borgå, i stadsdelen Östermalm, på adressen Industrivägen 17. En årsrapport om objektet kommer att lämnas in vid ett senare tillfälle.

Ingenjörbyrån Pohjatekniikka Oy, anmälan om avslutande av sanering av förorenad mark 18.9.2024, beslut UUDELY/1224/2022. Saneringsmålet enligt objektets beslut har uppnåtts och restaureringen har upphört. En slutrapport om sanering av förorenad mark utarbetas över åtgärderna. Det renoverade området ligger på Konstfabrikens strandgata på Västra åstranden i Borgå och ägs av Kesko Abp.

Omfattande årsrapport om Kullobäckens samkontroll 2023  
I rapporten behandlas resultaten av Kullobäckens samkontroll 2023. I kontrollen deltar utvinningsområdet för Sköldviks materialcentral/Rosk'n Roll Oy Ab, komposteringsanläggningen i Metsäpirtti/Helsingforsregionens miljötjänster, motorbanan i Kullo/stadsinfran i Borgå stad, intagningsområdena och krossverken för Rudus Oy:s och Destia Oy:s stenmaterial. Kvaliteten på grundvattnet i kontrollområdet hade i huvudsak förblivit på samma nivå som under de föregående åren. Rosk'n Rolls rör KP3/05 har en tydligt stigande trend i konduktivitet. Konduktiviteten samt klorid- och sulfathalterna i Metsäpirttis rör

HP7/14 var under hösten 2020 högre än tidigare, våren 2021 steg konduktiviteten ännu något, men sjönk därefter. År 2023 låg konduktiviteten och kloridhalten igen på sin högsta nivå. Nitratkvävehalterna i Rosk'n Rolls rör KP2/05 och Rudus rör HP2/08 har sjunkit jämfört med de höga halterna 2019–2020. Fosforhalten i Metsäpirttis rör HP8/13 var från hösten 2018 klart lägre än tidigare, men sedan hösten 2020 har fosforhalten tidvis varit hög. Våren 2023 var fosforhalten högre än tidigare, 3 800 µg/l. Kvaliteten på ytvattnet förblev i huvudsak på samma nivå som under de föregående åren. Mycket höga kvävehalter, likt våren 2020, förekom inte nu. De totala kvävehalterna och nitratkvävehalterna i Rosk'n Rolls KL6 har varit höga. Kvävehalten i Rudus KL5 och KL8 var rätt hög under hösten 2022. År 2023 var ammoniumkvävehalten högst vid Boxens punkt B1. År 2023 var de inte höga vid de andra punkterna, men i KL1 och KL7 dock något förhöjda. Kvävehalterna i Destias avsättningsbassäng P2 var höga. År 2023 var flödena och belastningarna större än under föregående år. I det vatten som leds till Rosk'n Rolls avlopp var halterna under sommaren i nivå med avloppsvattnet, under hösten var vattnet svagt.

Stora Enso Oyj Tolkis sågs avstängda avstjälningsplats, obligatorisk kontroll 2023

Tolkis sågs (Stora Enso Timber Oy Ltd:s) gamla avstjälningsplats har fungerat som slutförvaringsplats för industriavfall från Eklöfs cellulosafabrik, Oy Tampella Ab:s Tolki såg och varv samt Oy Tampella Ab:s maskinverkstad mellan åren 1958 och 1992. Dessutom har avfall från utedass placerats på området. Ifyllnadsområdets yta är i sin helhet cirka två hektar och höjden på det allra tjockaste stället på ifyllningsområdet är cirka åtta meter. Avstjälningsplatsens ifyllnadsvolym är cirka 86 000 m<sup>3</sup> rtr. Våren 1994 utformades ytan på avfallsvallen och avfallsifyllningen täcktes delvis med jord. Ett omkretsdike grävdes då även i östra kanten av avfallsvallen. Övriga åtgärder för iståndsättning och slutförande av avstjälningsplatsen genomfördes under år 1999 i enlighet med den stängningsplan som godkännts av Nylands miljöcentral. Kontrollen av avstjälningsplatsen genomförs i enlighet med programmet för efterkontroll i den stängningsplan som godkännts av Nylands miljöcentral. År 2023 ansvarade Eurofins Environment Testing Finland Oy för kontrollen. År 2023 motsvarade kvaliteten på ytvattnet den normala nivån och några betydande ändringar kunde inte konstateras.

Näringsmängderna hade minskat något från föregående år och den kemiska syreförbrukningen i Tolkkistenoja var fortfarande på normal nivå. Kvaliteten på grundvattnet i grundvattenröret HP5 motsvarade den normala nivån. Överskridande av miljökvalitetsnormen (SRf 341/2009) för ammoniumkväve i grundvattnet likt föregående år konstaterades inte 2023. Klorid- och sulfathalterna underskred även miljökvalitetsnormen för grundvatten. Mängden kemisk syreförbrukning närapå fördubblades från våren till hösten. Samtidigt närapå fördubblades fosfor- och kvävehalterna i grundvattnet jämfört med vårens mätningstidpunkt, varvid det är möjligt att ett fast ämne som höjer de ovan nämnda halterna har hamnat i röret via vattnet. Motsvarande halter har dock observerats även tidigare i kontrollhistorien. I båda utloppsbrunnarna för gas, K1 och K2, följde mätresultaten i huvudsak samma nivå som konstaterats under tidigare år. Syrehalten i utloppsbrunnarna för gas var 8,2–15,6 %. I utloppsbrunnen för gas K1 var metanhalten 12,3 % högre än föregående året. Mängden koldioxid i utloppsbrunnen för gas K2 var 6,0 % mindre än året innan. Mätningarna tyder på att metanavkastningen på avstjälningsplatsen totalt sett har minskat. Att syrehalten kvarstår på en god nivå tyder på att man övergår till ett humusskede. Det föreslås att kontrollen fortsätter två gånger om året för yt- och grundvattnets del och en gång om året för gasmätningarnas del på avstjälningsplatsen år 2024. Ett omfattande analysutbud som utförs vartannat år och som utöver de normala parametrarna omfattar arsenik, nickel, zink, oljekolväten (C10–C40) och flyktiga kolväten (VOC-föreningar) utförs år 2024 i enlighet med kontrollprogrammet.

Årsrapport 2023 för vattenkontrollen vid Rosk'n Roll Oy Domargårds avfallscentral samt tillsatsföreningar för åren 2012, 2017 och 2022

Kontrollen av domargårds avfallscentral genomfördes tre gånger år 2023 i enlighet med det gällande kontrollprogrammet. Näringshalterna i det avloppsvatten L9/12 som leds till avloppet motsvarade till sin kvalitet den normala variationen. Den kalkylerade belastningen var lägre än medeltalet för en längre tid. Avtalet om industriellt avloppsvatten uppfylldes till undersökta delar.

PFOA- och PFOS-halterna i dagvatten från farligt avfall var mycket låga.

Av rena vattnet var vattnet i bergskanalen på samma sätt som tidigare relativt näringsrikt, även om halterna var lägre än året innan. Vattnets hygieniska kvalitet har förbättrats från och med 2021. Ammoniumkvävehalten i vattnet var hög, 12 mg/l, och därför finns det skäl att fortsätta kontrollen.

Kvaliteten på ytvattnet motsvarade den tidigare nivån. Under kontrollåret var fosforhalten i den södra utloppsvägen högre än i diken i norr. Under kontrollåret konstaterades på sommaren även en hög bakteriehalt som avtog då man gick neråt. Inga tydliga belastningar från avstjälningsplatsen finns i observationspunkterna vid Veckjärvträsket.

Avstjälningsplatsens inverkan på grundvattnet vid de observationspunkter som ligger norr om avfallscentralen kan konstateras framträda som ökad konduktivitet och förhöjda kloridhalter samt ställvis som förhöjda ammoniumkvävehalter. Närheten av motorvägen (VT7) och väg 170 kan inverka på resultaten av den klorid som sprider sig till grundvattnet. I grundvattenröret HP65 förekom utöver oorganiska skadliga ämnen även VOC-föreningar inom det närmaste området av den gamla avfallspåfyllningsplatsen 1. I vattnet i observationsröret HP22 konstaterades liksom tidigare bekämpningsmedel, av vilka halterna av två föreningar, mekoprop och DEET, överskred miljö kvalitetsnormen för bekämpningsmedel.

Kontrollen av avstjälningsplatsen fortsätter i enlighet med programmet.

Förekomsten av skadliga och farliga ämnen har undersökts åren 2012, 2017 och 2022:

I vattnet i punkten som leder avstjälningsplatsvattnet L9/12 till avloppet har kvicksilver eller kadmium aldrig under kontrollperioden konstaterats och halterna av andra metaller har förblivit en bråkdel av gränsvärdena i industriavloppsvattenavtalet.

Metallhalterna i ytvattnet har i fråga om kvicksilver och kadmium tidvis varit för höga i förhållande till miljö kvalitetsnormerna för ytvattnet i inlandet. Nickelhalten i dike 1 överskred den tillåtna årsmedelhalten för miljö kvalitetsnormerna. Inga VOC- eller PAH-föreningar konstaterades. I bägge diken fanns små rester av bekämpningsmedel.

Grundvattnets hygieniska kvalitet har med vissa undantag varit god. Miljö kvalitetsnormen överskreds i fråga om klorid och ammoniumkväve i flera av rören. I fråga om metaller

konstaterades att arsenik-, kobolt- och nickelhalterna överskred kvalitetsnormen. Oljekolvätehalterna låg i år under miljökvalitetsnormen vid nästan alla punkter.

Av VOC-föreningarna har bensenhalten upprepade gånger överskridit kvalitetsnormen vid fyra punkter.

Metallhalterna i den norra bassängens bottenvatten har jämförts med miljökvalitetsnormerna för ytvatten. Kvicksilver eller kadmium har aldrig konstaterats. Vattnets kromhalt är relativt låg och koppar har konstaterats i något högre grad. Blyhalten har även varit låg. Nickelhalten varierar på båda sidorna om miljökvalitetsnormen för ytvattnet i inlandet.

#### Vattendragskontroll i Mäntsälä-Svartsån 2023

Recipienterna vid avloppsreningsverken vid Mellersta Nylands utbildningsanstalt Saaren kartano och Mäntsälän vesi, kyrkby (Svartsån, Saarenjoki), kontrollerades i enlighet med kontrollprogrammet som NTM-centralen i Nyland godkänt.

Sedan 2024 fortsätter kontrollen i enlighet med det uppdaterade kontrollprogrammet (2024–2030). År 2023 genomförde Eurofins Environment Testing Finland Oy vattenkontroll 4 gånger.

År 2023 var varmare än normalt, bortsett från juli och vintern i slutet av året. Januari, mars, augusti och oktober var mer regniga än vanligt, i övrigt var det torrt eller regnmängderna var normala.

Saaren kartanos vattenbelastning ökade i fråga om BOD7-ATU och ammoniumkväve jämfört med år 2022. År 2023 var reningsresultaten svaga i fråga om fosfor och fasta ämnen.

Resthalten av fasta ämnen och fosfor från Saaren kartanos avloppsreningsverk uppfyllde inte tillståndskraven. Dessutom förblev avlägsningsprocenten låg i fråga om fasta ämnen under båda perioderna och i fråga om fosfor under period II.

Vattenbelastningen från reningsverket i Mäntsälä kyrkby ökade i fråga om ammoniumkväve med 65 % och den kemiska syreförbrukningen med ca 25 %. I fråga om kväve och fosfor förblev belastningen på vattendraget oförändrad.

Vattendragsbelastningen minskade i fråga om biologisk syreförbrukning och fasta ämnen. Reningsverkets verksamhet nådde reningskraven med undantag för kväve. Reningsverket i Mäntsälä kyrkby var fortfarande den klart största punktbelastningen i ån.

Syresituationen i Mäntsälänjoki varierade mellan passabel och utmärkt: den lägsta syrehalten 6,0 mg/l mättes i juli. I övrigt

mättes den lägsta syrehalten på 4,6 mg/l i Svartsån i juli. Syresituationen i Svartsån var allmänt taget bra eller utmärkt. Vattnets hygieniska kvalitet var som sämst i augusti och oktober, och överskred gränsvärdena för badvattnen. Kvävet i Mäntsälä och Svartsån (Hirvihaaranjoki) hade nitrat-nitritform. Kvävehalterna i Svartsån var de högsta efter korsningen i Hirvihaaranjoki. Den genomsnittliga förhöjningen av kvävehalten i reningsverket i Mäntsälä var kraftigast i mars. Ammoniumkvävehalterna var i huvudsak låga. I genomsnitt 54 % av det kväve som hamnar i havet är nitrat- och nitritkväve. Andelen var störst i januari och lägst i juli. I genomsnitt 2 250 µg/l kväve och 129 µg/l fosfor avlägsnades från Svartsån till havet. Totalkväve- och totalfosforhalterna var högre än år 2022. Halterna hade stigit med 30 % för totalkväve och 98 % för totalfosfor. Ämnesbelastningarna för havet var större än under föregående år.

Största delen av belastningen för ån härstammar från jordbrukets diffusa belastning.

Både Mäntsälänjoki och Svartsån är åar som grumlats av fasta ämnen och humus.

Förekomsten av skadliga och farliga ämnen undersöktes i ån i mars och oktober. I undersökningen noterades små mängder aluminium, järn, arsenik, krom, koppar, nickel, bly, zink, butylbensyllifalal och PFC-föreningar. Halterna överskred inte miljökvalitetsnormerna.

Det rekommenderas att kontrollen av vattendrag fortsätter i enlighet med det nuvarande programmet.

Helsingfors förvaltningsdomstolens beslut 11.10.2024, 6016/2024 Dnr 5361/03.04.04.16/2023 och 5369/03.04.04.16/2023 i besvären gällande placering av radiomast.

Förvaltningsdomstolen förkastar besvären samt kraven på ersättning av rättegångskostnaderna. Förvaltningsdomstolen förkastar också kravet på att anordna en syn.

Stadsutvecklingsdirektören  
Antecknas för kännedom.

Beslut

Tillstånd- och tillsynsnämnden antecknade ärendet för kännedom.

Tillstånds- och  
tillsynsnämnden

§ 127

19.11.2024

**Aktuella ärenden**

Tillstånds- och tillsynsnämnden 19.11.2024 § 127

Revidering av byggnadsordningen, byggnadstillsynens  
lägesrapport

Skolgränd 4, lägesrapport om byggandet

Nämndens representant vid ungdomsfullmäktiges  
introduktionsmöte

Stadsutvecklingsdirektören  
Antecknas för kännedom.

**Beslut**

Tillstånd- och tillsynsnämnden antecknade ärendena för  
kännedom.



**Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 113, § 114, § 115, § 117, § 119, § 122, § 123, § 125, § 126, § 127**

### **BESVÄRSFÖRBUD**

Omprövning får inte begäras eller kommunalbesvär anföras i fråga om beslut som endast gäller beredning eller verkställighet.

Lagrum: 136 § i kommunallagen.

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 116

En part som är missnöjd med detta beslut kan söka ändring i beslutet genom att yrka på upphandlingsrättelse eller genom att anföra besvär hos marknadsdomstolen eller bådadera.

## **1 ANVISNINGAR OM UPPHANDLINGSRÄTTELSE**

### **Rätt att yrka på upphandlingsrättelse**

En anbudsgivare som har deltagit i ett anbudsförfarande eller en anbudssökande som har inlämnat en anbudsansökan, eller den som ett beslut avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part), får skriftligen yrka på upphandlingsrättelse hos den upp-handlande enheten.

### **Tid för att yrka på upphandlingsrättelse**

En part ska framställa yrkande inom 14 dagar efter att ha fått del av den upphandlande enhetens beslut eller avgörande.

Överklagande till marknadsdomstolen hindrar inte att upphandlingsrättelse yrkas. Anhängiggörande och behandling av ett yrkande på upphandlingsrättelse påverkar inte den tidsfrist under vilken en part med stöd av upphandlingslagen kan söka ändring genom besvär hos marknadsdomstolen.

Om beslutet har delgetts med användning av den elektroniska kontaktinformation som anbudssökanden eller anbudsgivaren har meddelat den upphandlande enheten, anses mottagaren ha fått del av beslutet den dag det elektroniska meddelandet står till mottagarens förfogande i dennes mottagarapparat på ett sådant sätt att meddelandet kan hanteras.

Om beslutet har delgetts i ett vanligt brev, anses anbudssökanden eller anbudsgivaren ha fått del av beslutet den sjunde dagen efter att brevet sändes, om inte anbudssökanden eller anbudsgivaren visar att delgivningen har skett vid en senare tidpunkt.

Dagen för delfåendet räknas inte med i tiden för yrkande på upphandlingsrättelse. Om tidsfristens sista dag infaller på en helgdag, själv-ständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag, får upphandlingsrättelse yrkas den första vardagen därefter.

### **Myndighet hos vilken upphandlingsrättelse yrkas**

Upphandlingsrättelse yrkas hos den myndighet som har gjort upphandlingsbeslut i Borgå stad.

Post- och besöksadress: Lundagatan 8, 06100 Borgå

E-postadress: kirjaamo(at)porvoo.fi

Öppettider för registraturen: mån – fre kl. 9.00 – 14.30

### Form och innehåll

Ett yrkande på upphandlingsrättelse anhängiggörs skriftligen genom att det uppges:

- vilket beslut eller avgörande av den upphandlande enheten som yrkandet på upphandlingsrättelse gäller
- hurdan upphandlingsrättelse som yrkas i beslutet eller
- avgörandet på vilka grunder upphandlingsrättelse yrkas i beslutet eller avgörandet.

Elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I yrkandet på upphandlingsrättelse ska antecknas namnet på den som yrkar på rättelse och den kontaktinformation som behövs för att ärendet ska kunna skötas. Om ändringssökandens talan förs av hans eller hennes lagliga företrädare eller ombud eller om någon annan person har upprättat yrkandeskriften, ska även denna persons namn och kon-taktinformation uppges i yrkandet.

Till yrkandet på upphandlingsrättelse ska bifogas de handlingar som den som yrkar på rättelse åberopar till stöd för sina yrkanden, om de inte redan tidigare har lämnats in till myndigheten.

### Protokoll

Protokollsutdrag och bilagor som gäller beslutet kan begäras hos Borgå stads registratur.

Post- och besöksadress: Lundagatan 8, 06100 Borgå

E-postadress: kirjaamo(at)porvoo.fi

Telefonnummer: 0405170851

Öppettider för registraturen: mån – fre kl. 9.00 – 14.30

## 2 BESVÄRSANVISNING TILL MARKNADSDOMSTOLEN

### Besvärsrätt

En anbudsgivare, en anbudssökande som har inlämnat en anbudsansökan eller den som saken gäller kan föra ärendet till marknadsdomstolen för behandling.

### **Besvärstid**

Besvär ska anföras inom 14 dagar från delfåendet av beslutet.

Vid upphandlingar som överstiger EU-tröskelvärdena ska besvär anföras inom 30 dagar från delfåendet av beslutet, om den upphandlande enheten har ingått ett upphandlingskontrakt med stöd av 78 § 3 punkten i upphandlingslagen utan att iaktta väntetiden.

Besvär ska lämnas in senast sex månader efter att upphandlingsbeslutet har fattats, om parten har fått del av upphandlingsbeslutet och upphandlingsbeslutet eller besvärсанvisningen har varit väsentligen bristfälliga.

Om beslutet har delgetts med användning av den elektroniska kontaktinformation som anbudssökanden eller anbudsgivaren har meddelat den upphandlande enheten, anses mottagaren ha fått del av beslutet den dag det elektroniska meddelandet står till mottagarens förfogande i dennes mottagarapparat på ett sådant sätt att meddelandet kan hanteras.

Om beslutet har delgetts i ett vanligt brev, anses anbudssökanden eller anbudsgivaren ha fått del av beslutet den sjunde dagen efter att brevet sändes, om inte anbudssökanden eller anbudsgivaren visar att delgivningen har skett vid en senare tidpunkt.

Anhängiggörande av en upphandlingsrättelse påverkar inte den tidsfrist inom vilken en part har rätt att överklaga hos marknadsdomstolen genom besvär.

Dagen för delfåendet räknas inte med i besvärstiden. Om den sista dagen för att anföra besvär infaller på en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag, får besvär anföras den första vardagen därefter.

### **Besvärsmyndighet**

Besvär ska anföras hos marknadsdomstolen.

Adress: Banbyggarvägen 5,  
00520 Helsingfors  
E-postadress: markkinaoikeus(at)oikeus.fi  
Faxnummer: 029 564 3314  
Telefonnummer: 029 564 3300

Öppettider för registraturen: mån-fre 8.00-16.15

### **Besvärens form och innehåll**

Besvären ska anföras skriftligen. Också elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I besvären, som ska riktas till besvärsmyndigheten, ska uppges

- det beslut i vilket ändring söks
- till vilka delar ändring söks i beslutet och vilka ändringar som yrkas
- de grunder på vilka ändring yrkas.

I besvären ska ändringssökandens namn och hemkommun uppges. Om ändringssökandens talan förs av hans eller hennes lagliga företrädare eller ombud eller om någon annan person har upprättat besvärsskriften, ska även denna persons namn och hemkommun uppges i besvären.

I besvären ska vidare uppges den postadress och det telefonnummer som ska användas för meddelanden i saken till ändringssökanden.

Ändringssökanden, den lagliga företrädaren eller ombudet ska underteckna besvären. Ett elektroniskt dokument behöver ändå inte kompletteras med en underskrift, om dokumentet innehåller uppgifter om avsändaren och om det inte finns anledning att betvivla dokumentets autenticitet och integritet.

### **Till besvären ska bifogas**

- det beslut i original eller kopia i vilket ändring söks genom besvär
- intyg över vilken dag beslutet har delgetts eller någon annan utredning över när besvärstiden har börjat
- de handlingar som ändringssökanden åberopar till stöd för sina yrkanden, om de inte redan tidigare har lämnats till myndigheten.

### **Underrättelse till den upphandlande enheten om anförandet av besvär**

Ändringssökanden eller hans eller hennes företrädare ska skriftligen underrätta den upphandlande enheten om att ärendet förs till marknadsdomstolen. Underrättelsen ska lämnas in senast då besvären över upphandlingen lämnas in till marknadsdomstolen. Meddelandet skall ges till: Registraturen i Borgå stad.  
Post- och besöksadress: Lundagatan 8, 06100 Borgå  
E-postadress: kirjaamo(at)porvoo.fi

### **Rättegångsavgift**

Rättegångsavgifterna, som tas ut för behandling av ett ärende i marknadsdomstolen bestäms enligt lagen om domstolsavgifter (1455/2015), enligt Justitieministeriets förordning om justering av de avgifter som nämns i 2 § i lagen om domstolsavgifter (1122/2021) och enligt Justitieministeriets förordning om vissa ansökningsavgifter vid domstolar 2022–2024 (1123/2021).

För behandling av tvistemål, ärenden som gäller ändringssökande och andra rättskipningsmål tas i marknadsdomstolen ut en rättegångsavgift på 2120 euro. Om värdet av en upphandling i ett ärende som gäller offentlig upphandling är minst 1 miljon euro, är behandlingsavgiften 4240 euro. Om värdet av upphandlingen är minst 10 miljoner euro, är behandlingsavgiften 6350 euro.

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 118, § 120, § 121

## BESVÄRSANVISNING

I detta beslut söks ändring genom förvaltningsbesvär.

### Besvärsrätt

I detta beslut får ändring sökas av den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part).

### Besvärstid

Besvär ska anföras inom 30 dagar från delfåendet av beslutet.

Besvären ska lämnas in till besvärsmyndigheten senast under besvärstidens sista dag innan besvärsmyndigheten stänger.

En part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet sändes, om inte något annat visas. Vid elektronisk delgivning anses parten ha fått del av beslutet den tredje dagen efter att meddelandet sändes.

Dagen för delfåendet räknas inte med i besvärstiden. Om den sista dagen för att anföra besvär infaller på en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag, får besvär anföras den första vardagen därefter.

### Besvärsmyndighet

Kommunalbesvären anföras hos Helsingfors förvaltningsdomstol.

Post- och besöksadress: Banbyggargvägen 5, 00520 H:fors  
E-postadress: [helsinki.hao@oikeus.fi](mailto:helsinki.hao@oikeus.fi)  
Faxnummer: 029 56 42079  
Telefonnummer: 029 56 42000

Besväret kan även riktas till förvaltnings- och specialdomstolarnas e-tjänst på adressen:  
<https://asiointi.oikeus.fi/hallintotuomioistuimet/>

### Besvärens form och innehåll

Besvären ska anföras skriftligen. Också elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I besvären, som ska riktas till besvärsmyndigheten, ska uppges

- 1) det beslut i vilket ändring söks
- 2) till vilka delar ändring söks i beslutet och vilka ändringar som yrkas
- 3) de grunder på vilka ändring yrkas.
- 4) vad rätten på rättelseyrkan baserar sig på, ifall beslutet inte berör den person som yrkar på ändring

I besvären ska ändringssökandens namn och kontaktuppgifter uppges. Om ändringssökandens talan förs av hans eller hennes lagliga företrädare eller ombud eller om någon annan person har upprättat besvärsskriften, ska även denna persons namn och kontaktuppgifter uppges i besvären. Ifall kontaktuppgifterna ändras under tiden som rättelseyrkan är under behandling bör man omgående informera förvaltningsdomstolen om detta.

I besväret bör även uppges den postadress, och en eventuell övrig adress dit dokumenten, som hänför sig till rättegången, delges (delgivningsadress). Ifall man uppgett fler än en delgivningsadress, kan förvaltningsdomstolen välja till vilken adress dokumenten, som hänför sig till rättegången, delges. Om besvärsmyndighetens beslut får delges som ett elektroniskt meddelande ska också e-postadress uppges.

Ändringssökanden, den lagliga företrädaren eller ombudet ska underteckna besvären. Ett elektroniskt dokument behöver ändå inte kompletteras med en underskrift, om dokumentet innehåller uppgifter om avsändaren och om det inte finns anledning att betvivla dokumentets autenticitet och integritet.

Till besväret ska bifogas:

- 1) det beslut i original eller kopia i vilket ändring söks
- 2) intyg över vilken dag beslutet har delgetts, någon annan utredning över när besvärstiden har börjat



3) de handlingar som ändringssökanden åberopar, om de inte redan tidigare har lämnats till myndigheten.

### Rättegångsavgift

En rättegångsavgift kan tas ut för behandlingen av ändringsökande i förvaltningsdomstol i enlighet med lagen om domstolsavgifter (1455/2015). I lagen om domstolsavgifter finns särskilda bestämmelser om de fall i vilka avgiften inte tas ut. Ytterligare information om avgifterna fås av förvaltningsdomstolen. [Länk till domstolsavgiftslagen \(Finlex\)](#).

### Protokoll

Protokollsutdrag och bilagor som gäller beslutet kan begäras hos Borgå stads registratur.

Post- och besöksadress: Lundagatan 8, 06100 Borgå

E-postadress: kirjaamo(at)porvoo.fi

Telefonnummer: 0405170851

Öppettider för registraturen: mån – fre kl. 9.00 – 14.30.

**Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 124****BESVÄRSANVISNING**

I detta beslut söks ändring genom kommunalbesvär.

**Besvärsrätt**

Ändring i beslutet får sökas av

- den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (*part*) samt
- kommunmedlemmar

**Besvärstid**

Kommunalbesvär ska anföras inom 30 dagar från delfåendet av beslutet.

Besvären ska lämnas in till besvärsmyndigheten senast under besvärstidens sista dag innan besvärsmyndigheten stänger.

*En part* anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet sändes, om inte något annat visas. Vid elektronisk delgivning anses parten ha fått del av beslutet den tredje dagen efter att meddelandet sändes.

*En kommunmedlem* anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att protokollet har lagts fram offentligt.

Dagen för delfåendet räknas inte med i besvärstiden. Om den sista dagen för att anföra besvär infaller på en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag, får besvär anföras den första vardagen därefter.

**Besvärsgrunder**

Kommunalbesvär får anföras på den grunden att

- beslutet har tillkommit i felaktig ordning
- den myndighet som fattat beslutet har överskridit sina befogenheter
- beslutet annars strider mot lag.

Ändringssökanden ska framföra besvärsgrunderna hos besvärsmyndigheten innan besvärstiden löper ut.

**Besvärsmyndighet**

Kommunalbesvären anföras hos Helsingfors förvaltningsdomstol.

Post- och besöksadress: Sörnäsgatan 1, 00580 Helsingfors

Ny adress fr.o.m. 29.5 Banbyggarvägen 5, 00520 Helsingfors

E-postadress: helsinki.hao(at)oikeus.fi  
Faxnummer: 029 56 42079  
Telefonnummer: 029 56 42000

Besvär kan anföras även via förvaltnings- och specialdomstolarnas e-tjänst på adressen <https://asiointi2.oikeus.fi/hallintotuomioistuimet#/sv>

### Besvärens form och innehåll

Besvären ska anföras skriftligen. Också elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I besvären, som ska riktas till besvärsmyndigheten, ska uppges

- det beslut i vilket ändring söks
- till vilka delar ändring söks i beslutet och vilka ändringar som yrkas
- de grunder på vilka ändring yrkas.

I besvären ska ändringssökandens namn och hemkommun uppges. Om ändringssökandens talan förs av hans eller hennes lagliga företrädare eller ombud eller om någon annan person har upprättat besvärsskriften, ska även denna persons namn och hemkommun uppges i besvären.

I besvären ska dessutom uppges postadress, telefonnummer och övrig behövlig kontaktinformation. Om besvärsmyndighetens beslut får delges som ett elektroniskt meddelande ska också e-postadress uppges.

Ändringssökanden, den lagliga företrädaren eller ombudet ska underteckna besvären. Ett elektroniskt dokument behöver ändå inte kompletteras med en underskrift, om dokumentet innehåller uppgifter om avsändaren och om det inte finns anledning att betvivla dokumentets autenticitet och integritet.

Till besvären ska bifogas

- det beslut i original eller kopia i vilket ändring söks genom besvär
- intyg över vilken dag beslutet har delgetts eller någon annan utredning över när besvärstiden har börjat
- de handlingar som ändringssökanden åberopar till stöd för sina yrkanden, om de inte redan tidigare har lämnats till myndigheten.

### Rättegångsavgift

Förvaltningsdomstolen kan ta ut en rättegångsavgift om 270 euro för behandlingen av ett ärende som gäller sökande av ändring. Om avgifterna föreskrivs i lagen om domstolsavgifter 1455/2015.

**Protokoll**

Protokollsutdrag och bilagor som gäller beslutet kan begäras hos Borgå stads registratur.

Post- och besöksadress: Lundagatan 8, 06100 Borgå  
E-postadress: kirjaamo(at)porvoo.fi  
Telefonnummer: 0405170851

Öppettider för registraturen: mån – fre kl. 9.00 - 14.30

Protokollet är framlagt i det allmänna informationsnätverket.

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 124

Anvisningar om hur man begär omprövning (kommunallagen 16 kap.)

## **ANVISNINGAR OM HUR MAN BEGÄR OMPRÖVNING**

Den som är missnöjd med detta beslut kan begära omprövning skriftligt. Ändring i beslutet får inte sökas genom besvär hos domstol.

### **Rätt att begära omprövning**

Omprövning får begäras av:

- den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part)
- kommunmedlemmar.

### **Tidsfrist för begäran om omprövning**

Omprövning ska begäras inom 14 dagar från delfåendet av beslutet.

Begäran om omprövning ska lämnas in till Borgå stads registratur senast under tidsfristens sista dag innan registraturen stänger.

En part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet sändes, om inte något annat visas. Vid vanlig elektronisk delgivning anses parten ha fått del av beslutet den tredje dagen efter att meddelandet sändes, om inte något annat visas.

En kommunmedlem anses ha fått del av ett beslut sju dagar efter det att protokollet fanns tillgängligt i det allmänna datanätet.

Dagen för delfåendet räknas inte med i tidsfristen för begäran om omprövning. Om den sista dagen för omprövningsbegäran infaller på en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag, får omprövning begäras den första vardagen därefter.

### **Omprövningsmyndighet**

Omprövning begärs hos Borgå Tillstånds- och tillsynsnämnden

Registraturens kontaktinformation;

Post- och besöksadress: Lundagatan 8, 06100 Borgå  
E-postadress: kirjaamo(at)porvoo.fi  
Telefonnummer: 0405170851

Registraturen är öppen måndag–fredag kl. 9-14.30.

### **Omprövningsbegärans form och innehåll**

Omprövning ska begäras skriftligt. Också elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I omprövningsbegäran ska uppges:

- det beslut i vilket omprövning begärs
- hurdan omprövning som begärs
- på vilka grunder omprövning begärs.

I omprövningsbegäran ska dessutom uppges namnet på den som har begärt omprövning samt personens hemkommun, postadress och telefonnummer.

Om omprövningsbeslutet får delges som ett elektroniskt meddelande ska också e-postadress uppges.

### **Protokoll**

Protokollsutdrag och bilagor som gäller beslutet kan begäras hos Borgå stads registratur.